



# Circolo Arci Nova La Scala

Piazza Trieste, 4 - La Scala - Tel. 0571-464032 - Fax 0571-464233



## U.S. SCALESE - LA SCALA

CAMPIONATO DILETTANTI U.I.S.P. Empoli Valdelsa

## Giornalino Scalese



in collaborazione con

**SCUTARO VINCENZO & FIGLIO srl**

**RIGENERAZIONE**



**FUSTI  
E  
CISTERNETTE**



Via Nuova Francesco, 15  
56029 S. Croce s/Pino (Pisa)  
Tel. 0571.297533 - Fax 0571.297229  
Internet: [www.scutarosrl.com](http://www.scutarosrl.com)  
e-mail: [scutarovinc.srl@tiscalinet.it](mailto:scutarovinc.srl@tiscalinet.it)



**MANCINI  
ADRIANA**

LAVORAZIONE ARTIGIANA  
CARNI SUINE INSACCATE



Via Isola, 16 - Fraz. Isola - 56028 San Miniato (Pisa)  
Tel. 0571 400280 - Fax 0571 080030  
e-mail: [info@salumitoscani.com](mailto:info@salumitoscani.com) - [www.salumitoscani.com](http://www.salumitoscani.com)

n° 31 del 14 APR. 2010

# TERMOIDRAULICA **SCALI & MASI**

di Scali Emanuele & C. snc

Via dell'Eliche, 21/C  
50057 Ponte a Elsa - San Miniato  
Emanuele 335.316105 - Daniele 347.1041220 - Corrado 338.7126942

---

## MC Impianti Srl

Impianti elettrostrumentali

Building Automation

Via A. Volta, 33 - 56028 San Miniato Basso (PI)  
Tel./Fax 0571 401221 - Cell. 329 0537676/7  
e-mail: [m.c.impiantisrl@virgilio.it](mailto:m.c.impiantisrl@virgilio.it)  
[www.mc-impiantisrl.it](http://www.mc-impiantisrl.it)



**Pamapaint**  
VERNICIATURA E DECORAZIONE  
AEROGRAFIA E AEROGRAFIA DIGITALE  
STAMPA DIGITALE

VIALE EUROPA, 69 - 56021 CASCINA (PI)  
TEL. 050/711170 - FAX 050/715128  
[www.pamapaint.com](http://www.pamapaint.com)





*Prodotti chimici per conceria*

56029 S. Croce sull'Arno (Pisa) - Via Melaccio, 11  
Tel. 0571/366301 - 366302 - 366307 - Fax 0571 366375  
<http://www.cromochim.com>  
e-mail: [info@cromochim.com](mailto:info@cromochim.com) - e-mail: [cromochim@leonet.it](mailto:cromochim@leonet.it)



Produzione e vendita  
compatibili per la stampa

**ECOREFILL s.r.l.**

Via 1° Maggio, 9 (Z.I. Terrafino) - 50053 EMPOLI (FI)  
Tel. e Fax 0571 944596 - [ecorefill@fastwebnet.it](mailto:ecorefill@fastwebnet.it)



**IDRIKA**

di CARLUCCIO MICHELE

**IMPIANTI IDRAULICI  
CONDIZIONAMENTO**

via T. Romagnola est, 920  
LA SCALA - San Miniato (PI)  
fax 0571 464710  
cell 338 2089303

**ALBERTA  
BOUTIQUE**

VIA TOSCO-ROMAGNOLA EST, 666 - TEL. 0571.419236  
S. MINIATO BASSO - PI  
[www.albertaboutique.it](http://www.albertaboutique.it) - [info@albertaboutique.it](mailto:info@albertaboutique.it)



FORMA & BENESSERE

*Orario continuato*  
da martedì a venerdì h. 9.30 - 20.00 - sabato 9.00 - 18.00  
Via Pestalozzi, 27A - 56028 San Miniato Basso (PI)  
**Tel. 0571 43408** - lunedì chiusura



AUTOPRESTATA  
*Alfa Romeo*



Via Genova, 18/20 - Tel. 0571400381 - Fax 0571401062 - 56020 La Scala - San Miniato  
E-mail: [auto@autocarrozzeriasamminiatese.com](mailto:auto@autocarrozzeriasamminiatese.com) - Sito: [www.autocarrozzeriasamminiatese.com](http://www.autocarrozzeriasamminiatese.com)



**NEW MIND**  
BY ALESSIO

"MODA CAPELLI"

Via Codignola, 34 - Tel. 0571 418857  
San Miniato Basso (PI)

**La Termo**

di Landi Giuseppe & C. s.n.c.

**IMPIANTI IDRO - TERMO INDUSTRIALI**

VIA DELLA MAGNOLIA, 3  
TEL. E FAX 0571/47514  
56022 CASTELFRANCO DI SOTTO (PI) - Z.I.

Pagina 01	<b>INDICE ARGOMENTI TRATTATI</b>
Pagina 02-03	Cronaca della partita di <b>CAMPIONATO</b> <b>QUARTI DI FINALE - ANDATA</b> <b>U.S. SCALESE - LA SCALA--- SOVIGLIANA 0 - 0</b>
Pagina 04	<b>La pagina degli SPONSOR</b>
Pagina 05	<b>IL TIRRENO Venerdì 16/04/2010</b>
Pagina 06	<b>UNA PROPOSTA CA.RI.SMI.</b>
Pagina 07	<b>LA SQUADRA 2009 - 2010</b>
Pagina 08	<b>La pagina degli SPONSOR</b>
Pagina 09	<b>CAMPIONATO : QUARTI DI FINALE</b> <b>Programmazione delle partite di RITORNO</b>

## **PRESENTAZIONE**

### **" ... UN PAREGGIO ... PER RICOMINCIARE "**

*Dopo quasi un mese ricominciano le gare agonistiche .... Siamo ai QUARTI DI FINALE e in due partite si decide in Campionato ...*

*IL risultato ci stà stretto .. e adesso resta la gara di ritorno per decidere il futuro.*

La gara ha offerto spunti interessanti ma sappiamo tutti che giocare nel sintetico non ci favorisce ; ... inutile recriminare , o fare gli scongiuri contro i "gufi" ....

se vogliamo arrivare in fondo dobbiamo affrontare il ritorno, convinti e decisi e tutti uniti e con spirito di squadra, .....

Occorrerà una ottima prestazione ... e replicare una di quelle prestazioni esterne che ci hanno contraddistinto , pertanto ... **AVANTI TUTTA ...**

**LOTTIAMO LEONI**

... Sotto alla prossima ! ....

**FORZA RAGAZZI !**

**NON MOLLARE MAI ! NON MOLLARE MAI ! NON MOLLARE MAI !**



**gonews.it**

Giornale Orario

## Tutto rimandato tra “Scalese” e Sovigliana

I risultati delle gare di andata dei play-off scudetto

**US. SCALESE-LA SCALA — SOVIGLIANA 0-0**

**US.SCALESE-LA SCALA:** Tani, Bacchi F., Bagnai G., Bini, Turini, Rubino, Finucci (6' st Guardini), Taddei, Perzia (16' st Casini), Nuti, Bacchi L. (20' st Brancati). All. Martini. a disposizione Bagnai A., Cipollini, Adorni, Carduccio.

**SOVIGLIANA:** Rocchini M., Liccardi, Paxia, Calattini, De Angelis, Chiarito, Ghiribelli, Gualtierotti, Porcinai, Manetti, Rocchini A. (10' st Caponi). All. Bettarini

**Arbitro:** Almonti di Empoli (Cacialli, Modaffari - (4°) Lassi)

Pareggio a reti bianche e qualificazione rimandata alla partita di ritorno tra Sovigliana e Scalese. Una gara non particolarmente ricca di occasioni da gol, andata in scena a Santa Maria, ma comunque ben giocata da entrambe le squadre. Un pareggio sostanzialmente giusto che non sposta gli equilibri in chiave semifinale. Pronti via e Scalese in campo senza Guardini e Casini, entrambi non al top ma comunque in panchina. La formazione samminiatese prova a spingere fin da subito, ma il Sovigliana è squadra dalle mille risorse e già al 10' avrebbe la possibilità di passare. Tutto nasce da un errore di Tani, che si lascia sfuggire il pallone a pochi passi da Porcinai che però non ne approfitta. Due minuti più tardi ci prova Paxia, in gran serata, ma la sua conclusione termina alta. Al 20' si fa vedere la Scalese: **PERZIA** scappa a Chiarito che lo stende al limite. Sarebbe occasione di segnare una rete ed espulsione, ma l'arbitro opta per la sola ammonizione. Sulla punizione, parte alta della traversa colpita da **TURINI**. Al 32' la migliore occasione della gara: capita ancora alla Scalese che chiude una perfetta triangolazione **FINUCCI - BACCHI Luca - PERZIA**, ma è bravissimo Rocchini a dire di no alla conclusione di quest'ultimo. Nella ripresa, **Pippo Martini** capisce che è il momento di osare e manda in campo il bomber **GUARDINI**, non al top della condizione ma comunque utile alla fase offensiva. E infatti la Scalese alza il baricentro e rischia di meno, anche se per merito dell'attenta difesa del Sovigliana non riesce mai a farsi vedere in maniera decisa dalle parti di Rocchini. 0-0, dunque, e discorso rimandato a lunedì.

# Il Piaggione vince da grande squadra

## PIAGGIONE – SERVICE FRIGO 2-0

**Piaggione:** Martini, Calvani, Del Pero, Grazzini, Ciampi, Ceccarelli, Giordano, Brotini, Gasparri (3' st Masi), Magnolfi, Diazzi (19' st Bucalossi). All. Neri.

**Service Frigo:** Profeti, Baragli M., Simoncini (4' st Lahmidi), Rotolo A., Pasquinucci (34' st Rotolo R.), Ferrini, Baragli G. (7' st Niccolini), Franchini, Benedettino (17' st Morandini), Di Paola, Lorini. All. Giglioli-Monzitta.

**Arbitro:** Rinaldi

**Marcatori:** 25' st Magnolfi, 3' st Diazzi.

Il Piaggione vince da grande squadra, nonostante le assenze e la vena del Service Frigo, che se la gioca a viso aperto e che alla fine recrimina per le due occasioni fallite in avvio di gara. Una prova gagliarda quella dei castellani, che tuttavia avranno bisogno di un miracolo (sportivo) per centrare la semifinale nella gara di ritorno a Monteboro (l'andata si è giocata a Santa Maria). E pensare che in avvio molti avevano gridato al gol che non ti aspetti quando Benedettino, sfruttando una discesa sulla sinistra di Di Paola, colpiva il palo da buona posizione. Al 25', invece, era lo stesso Di Paola a centrare la base del montante direttamente su punizione. E il Piaggione? Distratto, abulico, forse a causa delle tante assenze (Garcin, Papa e Pelagotti tanto per citarne alcuni) che comunque stanno incidendo sul cammino della formazione empoiese. Ma la verve dei vicecampioni è sempre in agguato e si materializza in chiusura di tempo con la grande discesa di Diazzi sulla sinistra che pesca Magnolfi in area. Il centravanti controlla, aspetta, graffia con un colpo sotto di gran classe. Service colpito ma non affondato, per quello ci pensa Diazzi in apertura di ripresa. Stavolta il numero 11 amaranto fa tutto da solo e sfugge in contropiede prima di freddare il portiere con un tocco di destro. A quel punto la gara è in cassaforte, al Piaggione non resta altro che controllare fino al fischio finale e pensare che se da un lato è vero che la qualificazione è vicinissima dall'altro è stato (e sarà) meno facile del previsto.

## La prossima : TUTTI PRESENTI !

Lunedì      19 Aprile 2010 a MONTEBORO

Ore 22, 15

SOVIGLINA    ---U.S. SCALESE - LA SCALA

Arbitro Sig. Scudieri .





**Lo Spikkio**  
 PIZZA A LEGNA  
 3471513990  
**SERVIZIO A DOMICILIO**

Santa Maria e Monte, Casalefranco di Sotto, Ponticelli, San Donato e Montecatini.

Quantitativo minimo 2 pizze

Prenota da NOI il tuo rinfresco o la tua festa di compleanno!!!

Via Francesco Nord, 256/A - Ponticelli - S. Maria e Monte (PI)



CONFEZIONI IN PELLE

**Pabor** s.r.l.

di Bonfiglioli Danilo & c.

via Genova, 4

tel 0571 418696

56020 La Scala - San Miniato PI



*Pasticceria*  
**Benvenuti**  
*Caffetteria*

Pasticceria Benvenuti di Benvenuti Giacomo & C. s.r.l.  
 Via Tosco Romagnola Est, 502 - 56028 San Miniato Basso (PI)  
 ☎ 0571.418458

**SAPA** s.p.a.

Via della Gremina, 2/4  
 Tel. 0571 360479 - Fax 0571 34459  
 56029 Santa Croce sull'Arno (PI)  
 E-mail: [sapa@leonef.it](mailto:sapa@leonef.it)



BAR - TAVOLA CALDA

*Il Ritrovo*

*Per colazioni - Pranzi - Aperitivi*  
*Ricariche telefoniche - Ricevitoria Sisal*

Via della Pesa, 27 - Tel. 0571.34631  
 56029 S. Croce sull'Arno (PI)

## CALCIO UISP

# Il Piaggione alza subito la voce

## Supera il Service Frigo e ipotizza la semifinale

**EMPOLI.** Il Piaggione se la ride. La squadra di Enrico Neri mette subito le cose in chiaro. Nell'andata dei quarti di finale della volata scudetto, infatti, il suo Piaggione fa fuori il Service Frigo con il punteggio di 2-0 e prenota un posto in semifinale. Si gioca sul campo in sintetico di Santa Maria. Al 27', dopo un avvio

**Magnolfi colpisce dopo un avvio complicato. Il raddoppio è di Diazzi**

gio smarcante al compagno che da pochi metri realizza. Il Piaggione si conferma la bella squadra ammirata in campionato e nei primi minuti della ripresa chiude il match con la rete del raddoppio. E Diazzi a scattare in profondità e battere il portiere del Service Frigo. Il ritorno è fissato per lunedì sera alle 20,45 a Monteboro.

PIAGGIONE	2	SERVICE FRIGO	0
<p>● <b>PIAGGIONE:</b> Merli, Calvelli, Del Peir, Grazzini, Ceppi, Coccarrelli, Giordano, Barilli, Casagrandi, (85' al Mezz), Magnolfi, Diazzi (15' al Service). A disposizione: Clemente, Nazzari, Gennari. Allenatore: Neri.</p> <p>● <b>SERVICE FRIGO:</b> Protti, Barilli, M., Ferrini, Simoncini (5' al Lami), Barilli, G., Poggio A., Poggio, Lucchi, Franchi, Lotti, Barilli, (10' al Mezz), Di Pizio, A. di Pizio. A disposizione: Magnolfi, Poggio R., Dell'Aglio, Montagnani A. Allenatore: Galassi-Mazzetta.</p>			
● <b>ARBITRO:</b> Pizzoli.			
● <b>RETI:</b> 27' al Magnolfi, 45' al Diazzi.			



Enrico Neri tecnico del Piaggione che ieri a Santa Maria ha vinto per 2-0 la gara d'andata dei quarti di finale del campionato di calcio Uisp contro il Service Frigo.

Finisce, invece, in parità (0-0) l'altra sfida tra Scalese e Sovigliana. Si deciderà tutto ancora a Monteboro lunedì (22,15). Un match combattuto da entrambe le parti. La Scalese di Filippo Martini colpisce una traversa al 10' con Turini poi, al 25', sciupa clamorosamente con Perzia solo davanti al portiere. Il Sovigliana di Rizzo risponde nella ripresa con un legno e si vede annullare un gol che fa nascere anche qualche polemica.

**A reti bianche il match tra Scalese e Sovigliana lunedì sera il ritorno**

Infine, ieri sera si sono giocati i due recuperi della Coppa di Lega. Sono andate in scena Pagnana-Monterapello (2-0) e Gabbiano-Piastrino (0-0). Si è trattato dei recuperi delle gare dei preliminari di andata, non giocate nel fine settimana scorso.

F.C.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



# MIGLIORI PER PASSIONE.

RENDIMENTO ANNUO LORDO DELLA GESTIONE SEPARATA CARISMI DAL 30.06.08 AL 30.06.09

# CARISMI PIÙ VALORE

**SAN MINIATO**  
PREVIDENZA





# U.S. Scalese - La Scala 2009-2010





**RISULTATI E CLASSIFICHE OFFERTI DA:**

# La Termo

di Landi Giuseppe & C. s.n.c.

**IMPIANTI IDRO - TERMO INDUSTRIALI**

Via della Magnolia, 3 - CASTELFRANCO DI SOTTO (PI)  
Tel. e Fax 0571 47514



**Produzione e vendita compatibili per la stampa**

Via 1° Maggio, 9 (Z.I. Terrafino) - EMPOLI (FI)  
Tel. e Fax 0571 944596 - [ecorefill@fastwebnet.it](mailto:ecorefill@fastwebnet.it)



*Tipografia  
Bandecchi & Vivaldi  
Editori e Stampatori*

Via Giovanni XXIII, 54 - Pontedera (Pisa)  
Tel. 0587 483270 - Fax 0587 483269  
[www.bandecchievivaldi.it](http://www.bandecchievivaldi.it)  
[info@bandecchievivaldi.com](mailto:info@bandecchievivaldi.com)

# UNIONE SPORTIVA SCALESE - LA SCALA

Associazione Sportiva Dilettantistica

## CAMPIONATO DILETTANTI U.I.S.P. 2009-2010 EMPOLI-VALDELSA

### FASI FINALI CAMPIONATO C11

### QUARTI DI FINALE – RITORNO

#### FASI FINALI CAMPIONATO C11 2009/2010 QUARTI DI RITORNO

PARTITA	DATA	ORA	CAMPO	ARBITRO	1°Guard.	2°Guard.	4°Uomo
SERVICE FRIGO PIAGGIONE	lun 19/04/2010	20.45	MONTEBORO	CAPONI	ALMONTI	ROMANELLI F.	MARZUOLI
SOVIGLIANA US.SCALESE-LA SCALA	lun 19/04/2010	22.15	MONTEBORO	SCUDIERI	FAVA S.	CIPOLLINI	COCCHINI
FIBBIANA LO STRETTOIO	mar 20/04/2010	20.45	SANTA MARIA	LASSI	PICCIRILLI	DI MAURO	RINALDI
LAZZERETTO VILLANOVA	mar 20/04/2010	22.15	SANTA MARIA	SEMERARO	CACIALLI	BARTALONI	MANNOZZI

**SCUTARO VINCENZO & FIGLIO srl**

**RIGENERAZIONE**



**FUSTI  
E  
CISTERNETTE**



Via Nuova Firenze, 15  
50014 S. Croce all'Arno (Firenze)  
Tel. 0571 441544 - Fax 0571 441545  
info@scutaro.com - www.scutaro.com  
e-mail: info@scutaro.com



**MANCINI  
ADRIANA**

LAVORAZIONE ARTIGIANA  
CARNI SUE INNATE

**SENZA  
RINUNCE**

Via Roma, 10 - 50014 S. Croce all'Arno (Firenze)  
Tel. 0571 441544 - Fax 0571 441545  
info@salumi.com - www.salumi.com





BAR - TAVOLA CALDA

*Il Ritrovo*

*Per colazioni - Pranzi - Aperitivi  
Ricariche telefoniche - Ricevitoria Sisal*

Via della Pesa, 27 - Tel. 0571.34631  
56029 S. Croce sull'Arno (PI)

*Pasticceria*

*Benvenuti*

*Caffetteria*

**Pasticceria Benvenuti** di Benvenuti Giacomo & C. s.n.c.  
Via Tosco Romagnola Est, 502 - 56028 San Miniato Basso (PI)  
☎ 0571.418458



**RENAULT  
TRUCKS**

**TOSCANA  
TRUCKS**  
E R I U R

**TOSCANA TRUCKS** s.p.a.

Via Viaccia, 140 MONTELUPO F.NO  
Tel. 0571 591361 - Fax 0571 993036

Via O. Vannucchi PRATO macrolotto 2  
Tel. 0574 592500 - Fax 0574 595307

---

**MACELLERIA - NORCINERIA  
GASTRONOMIA - ROSTICCERIA**

Via Tosco Romagnola Est, 517 - San Miniato Basso (PI)  
Tel. e Fax 0571 418727



**POLLERIA - SALUMERIA**

Via Tosco Romagnola Est, 553 - San Miniato Basso (PI)  
Tel. 0571 418764

[info@loscalco.it](mailto:info@loscalco.it)

[www.loscalco.it](http://www.loscalco.it)

[www.calvana.it](http://www.calvana.it)





**VIA TOSCO ROMAGNOLA, 855 - LA SCALA**

**ORDINA LE TUE PIZZE PER TELEFONO...**

**TEL. 0571 1832883 - CHIUSO IL LUNEDÌ**

# SCOTTI



Jeep

**FUCECCHIO**  
via Prov. Fiorentina, 61  
tel e fax 0571 23773 - Show room